

Hinweisblatt **Information sheet**

HM-Cen-O-TW-x-x-2

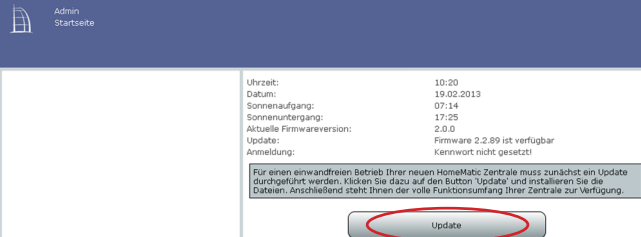


Software-Update Ihrer Zentrale:

Wenn Sie Ihre HomeMatic Zentrale CCU2 das erste Mal starten, muss zunächst ein Update durchgeführt werden.

Nehmen Sie zunächst Ihre Zentrale gemäß der beiliegenden Bedienungsanleitung (vgl. Abschnitt 6.1 - 8.) in Betrieb und führen Sie anschließend die nachfolgenden Schritte durch:

- Öffnen Sie die Startseite Ihrer WebUI. Geben Sie dazu die Adresse „**http://homematic-ccu2**“ in Ihrem Webbrowser ein.
- Klicken Sie auf den Button „Update“.



The screenshot shows the 'Admin Startseite' (Admin Start page) of the HomeMatic CCU2. The page has a dark blue header with the HomeMatic logo and the text 'Admin Startseite'. Below the header, there is a table of system status information:

Uhrzeit:	10:20
Datum:	19.02.2013
Sonnenaufgang:	07:14
Sonnenuntergang:	17:25
Aktuelle Firmwareversion:	2.0.0
Update:	Firmware 2.2.89 ist verfügbar
Anmeldung:	Kennwort nicht gesetzt!

Below the table, there is a grey box with the following text: 'Für einen einwandfreien Betrieb Ihrer neuen HomeMatic Zentrale muss zunächst ein Update durchgeführt werden. Klicken Sie dazu auf den Button 'Update' und installieren Sie die Dateien. Anschließend steht Ihnen der volle Funktionsumfang Ihrer Zentrale zur Verfügung.'

At the bottom of the page, there is a grey button labeled 'Update', which is circled in red in the image.

- Führen Sie im nächsten Fenster die Schritte 1-4 durch.

Zentralen-Wartung		
Software-Update	Aktuelle Software-Version:	2.0.0
	Verfügbare Software-Version:	2.2.89
	Software-Update durchführen	
	Schritt 1: Neue Software herunterladen	<input type="button" value="Herunterladen"/>
	Schritt 2: Heruntergeladene Software auswählen	<input type="text"/> <input type="button" value="Durchsuchen..."/>
Schritt 3: Software auf CCU laden	<input type="button" value="Hochladen"/>	
Schritt 4: Software-Update starten		
<p>Achtung! Trennen Sie die Zentrale während des Updates nicht von der Stromversorgung. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.</p>		
<input type="button" value="Zurück"/>		

- **Schritt 1:**
Klicken Sie zunächst auf den Button „Herunterladen“, um die Software-Installationsdateien auf Ihrem PC zu speichern.
- **Schritt 2:**
Wählen Sie die heruntergeladene Software aus.
- **Schritt 3:**
Klicken Sie auf „Hochladen“, um die Software auf Ihre Zentrale zu laden. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.
- **Schritt 4:**
Sobald die Software-Installationsdatei sich auf Ihrer Zentrale befindet, bestätigen Sie das Update über den Button „Update starten“.

Softwareupdate - Bestätigung	
Die einzuspielende Softwaredatei befindet sich jetzt auf der Zentrale.	
Schritt 4: Softwareupdate starten	<input type="button" value="Update starten"/>
<input type="button" value="Zurück"/>	

Das Software-Update wird jetzt durchgeführt.

Nachdem das Software-Update durchgeführt wurde, müssen Sie sich erneut an der Zentrale anmelden. Anschließend steht der volle Funktionsumfang Ihrer Zentrale zur Verfügung.

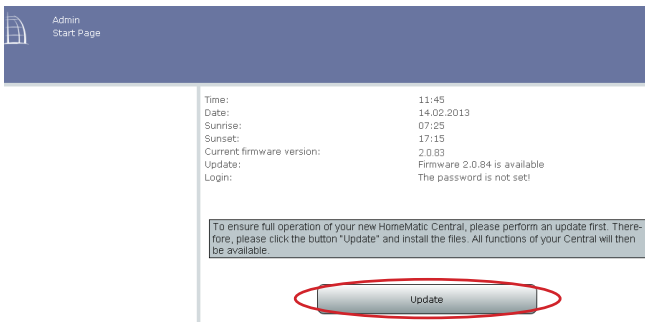
Weitere Informationen finden Sie in der beiliegenden Bedienungsanleitung Ihrer CCU2.

Software update for your Central Control Unit:

If you start your CCU2 for the first time, an update has to be performed.

Therefore, put your Central Control Unit into operation as described in sec. 6.1 - 8 of the enclosed operating manual. Afterwards, please carry out the following steps:

- Open the homepage of your WebUI. Therefore, please enter the address „**http://homematic-ccu2**“ into your web browser.
- Click on the button „Update“.



The screenshot shows the Admin Start Page of the HomeMatic CCU2 WebUI. The page has a dark blue header with a logo and the text 'Admin Start Page'. Below the header, there is a table of system information:

Time:	11:45
Date:	14.02.2013
Sunrise:	07:25
Sunset:	17:15
Current firmware version:	2.0.83
Update:	Firmware 2.0.84 is available
Login:	The password is not set!

Below the table, there is a message box with the following text: "To ensure full operation of your new HomeMatic Central, please perform an update first. Therefore, please click the button 'Update' and install the files. All functions of your Central will then be available."

At the bottom of the page, there is a button labeled "Update" which is circled in red.

- Carry out steps 1-4 in the next window:

CCU maintenance		
CCU software	Current software version:	2.4.206
	Available software version:	2.4.206
	Perform software update	
	Step 1: Download new software	<input type="button" value="Download"/>
	Step 2: Select downloaded software	<input type="text"/> <input type="button" value="Durchsuchen..."/>
Step 3: Upload software to CCU	<input type="button" value="Upload"/>	
Step 4: Start Update		
<input type="button" value="Back"/>		

Attention!

Do not disconnect the Central Control Unit from the power supply while the update is in progress. The device may be damaged.

- **Step 1:**
First click on the “Download” button to save the software installation files to your PC.
- **Step 2:**
Select the downloaded software.
- **Step 3:**
Click on “Upload” to load the software to your Central Control Unit. This process may take a few minutes.
- **Step 4:**
As soon as the software installation file is on your Central Control Unit, confirm the update using the “Start update” button.

Softwareupdate - Confirmation	
The software file that has to be installed has been uploaded to your central.	
Step 4: Start software update	<input type="button" value="Start update"/>
<input type="button" value="Back"/>	

The software update is now carried out.

Once the software update has been carried out, you will need to register on the Central Control Unit again. The full range of functions will then be available for your Central Control Unit.

You will find further information in the enclosed operating manual of your CCU2.

Bevollmächtigter des Herstellers:
Manufacturer's authorised representative:

eQ-3

eQ-3 AG
Maiburger Straße 29
26789 Leer / GERMANY
www.eQ-3.de